

ablas



Bruce and the Spider

Italian Short Story

**Master a language
for free with Ablas**

- ✓ 1500+ words in 7 languages
- ✓ Level up with fun games
- ✓ Browse stories and conversations



Story

English	Italian
There was once a king of Scotland whose name was Robert Bruce.	C'era una volta un re di Scozia il cui nome era Robert Bruce.
He needed to be both brave and wise, for the times in which he lived were wild and rough.	Aveva bisogno di essere sia coraggioso che saggio, perché i tempi in cui visse erano selvaggi e duri.
The King of England was at war with him, and had led a great army into Scotland to drive him out of the land.	Il re d'Inghilterra era in guerra con lui e aveva condotto un grande esercito in Scozia per scacciarlo dalla terra.
Battle after battle had been fought.	Battaglia dopo battaglia era stata combattuta.
Six times had Bruce led his brave little army against his foes; and six times had his men been beaten, and driven into flight.	Sei volte Bruce aveva guidato il suo piccolo e coraggioso esercito contro i suoi nemici; e sei volte i suoi uomini erano stati battuti e condotti in fuga.
At last, his army was scattered, and he was forced to hide himself in the woods and in lonely places among the mountains.	Alla fine il suo esercito fu disperso, e fu costretto a nascondersi nei boschi e in luoghi solitari tra le montagne.
One rainy day, Bruce lay on the ground under a neglected shed, listening to the patter of the drops on the roof above him.	Un giorno di pioggia, Bruce giaceva a terra sotto una tettoia abbandonata, ascoltando il ticchettio delle gocce sul tetto sopra di lui.
He was tired and upset, and ready to give up all hope.	Era stanco e sconvolto, e pronto a rinunciare a ogni speranza.
It seemed to him that there was no use for him to try to do anything more.	Gli sembrava che non ci fosse alcuna utilità per lui cercare di fare qualcosa di più.

English	Italian
As he lay thinking, he saw a spider over his head, getting ready to weave her web.	Mentre stava pensando, vide un ragno sopra la sua testa, che si preparava a tessere la sua tela.
He watched her as she toiled slowly and with great care.	La osservò mentre lavorava lentamente e con grande cura.
Six times she tried to throw her frail thread from one beam to another, and six times it fell short.	Sei volte cercò di lanciare il suo fragile filo da una trave all'altra, e sei volte non riuscì.
"Poor thing!" said Bruce: "you, too, know what it is to fail."	"Poveretto!" disse Bruce: "anche tu sai cosa significa fallire".
But the spider did not lose hope with the sixth failure.	Ma il ragno non perse la speranza con il sesto fallimento.
With still more care, she got ready to try for the seventh time.	Con ancora più attenzione, si preparò a provare per la settima volta.
Bruce almost forgot his own troubles as he watched her swing herself out upon the slender line.	Bruce quasi dimenticò i propri problemi mentre la guardava dondolarsi sulla linea slanciata.
Would she fail again?	Avrebbe fallito di nuovo?
No! The thread was carried safely to the beam, and fastened there.	No! Il filo fu portato al sicuro alla trave e lì fissato.
"I, too, will try a seventh time!" cried Bruce.	"Anch'io ci proverò una settima volta!" esclamò Bruce.
He arose and called his men together.	Si alzò e convocò i suoi uomini.
He told them of his plans, and sent them out with messages of cheer to his disheartened people.	Raccontò loro i suoi piani e li inviò con messaggi di allegria al suo popolo scoraggiato.

English	Italian
Soon there was an army of brave Scotsmen around him.	Presto ci fu un esercito di coraggiosi scozzesi intorno a lui.
Another battle was fought, and the King of England was glad to go back into his own country.	Fu combattuta un'altra battaglia e il re d'Inghilterra fu felice di tornare nel suo paese.
I have heard it said, that, after that day, no-one by the name of Bruce would ever hurt a spider.	Ho sentito dire che, dopo quel giorno, nessuno di nome Bruce avrebbe mai fatto del male a un ragno.
The lesson that the little creature had taught the king was never forgotten.	La lezione che la piccola creatura aveva insegnato al re non fu mai dimenticata.

Vocab review

	English	Italian
<input checked="" type="checkbox"/>	England	
<input type="checkbox"/>	Scotland	Scozia (<i>f</i>)
<input type="checkbox"/>	England	Inghilterra (<i>f</i>)
<input type="checkbox"/>	rainy	piovoso
<input type="checkbox"/>	shed	capanno (<i>m</i>)
<input type="checkbox"/>	message	messaggio (<i>m</i>)
<input type="checkbox"/>	country	paese (<i>m</i>)